



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 December 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 42 повестки дня

Доклад Экономического и Социального Совета

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-жа Ванесса Гомиш (Португалия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 13 сентября 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Экономического и Социального Совета», и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.
2. Второй комитет рассмотрел и принял проект резолюции по этому пункту на своих 31-м и 32-м заседаниях 22 ноября и 1 декабря 2006 года. Информация об обсуждениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/61/SR.31 и 32).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.2/61/L.46 и Rev.1

3. На 31-м заседании 22 ноября представитель Австралии, выступая также от имени Канады и Финляндии, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Провозглашение международных годов» (A/C.2/61/L.46), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 53/199 от 15 декабря 1998 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах,



признавая вклад, который проведение международных годов может внести в развитие международного сотрудничества и взаимопонимания,

учитывая необходимость тщательного рассмотрения предложений о провозглашении международных годов и годовщин,

предлагает Генеральному секретарю довести до сведения государств-членов и специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций руководящие принципы в отношении будущих международных годов, принятые Генеральной Ассамблеей в ее решении 35/424 от 5 декабря 1980 года и содержащиеся в приложении к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года, и призывает государства-члены учитывать и применять критерии и процедуры, установленные этими руководящими принципами, при рассмотрении будущих предложений в отношении международных годов».

4. На своем 32-м заседании 1 декабря Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.2/61/L.46/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.2/61/L.46, а также Андоррой, Данией, Израилем, Италией, Кипром, Лихтенштейном, Нидерландами, Польшей, Республикой Корея, Сан-Марино, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Францией, Швейцарией и Швецией. Впоследствии к числу авторов этого пересмотренного проекта резолюции присоединились Австрия, Венгрия, Греция, Исландия, Молдова, Монако, Норвегия и Сербия.

5. На том же заседании Комитет был информирован о том, что данный пересмотренный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/61/L.46/Rev.1 (см. пункт 7).

III. Рекомендация Второго комитета

7. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Провозглашение международных годов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 53/199 от 15 декабря 1998 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах и приложение к ней, принятое Генеральной Ассамблеей в ее решении 35/424 от 5 декабря 1980 года,

1. *просит* Генерального секретаря обратить внимание специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций на руководящие принципы в отношении будущих международных годов, содержащиеся в приложении к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета, с тем чтобы они могли воспользоваться этими руководящими принципами;

2. *подчеркивает необходимость* учитывать и применять критерии и процедуры, установленные руководящими принципами, при рассмотрении будущих предложений в отношении международных годов.